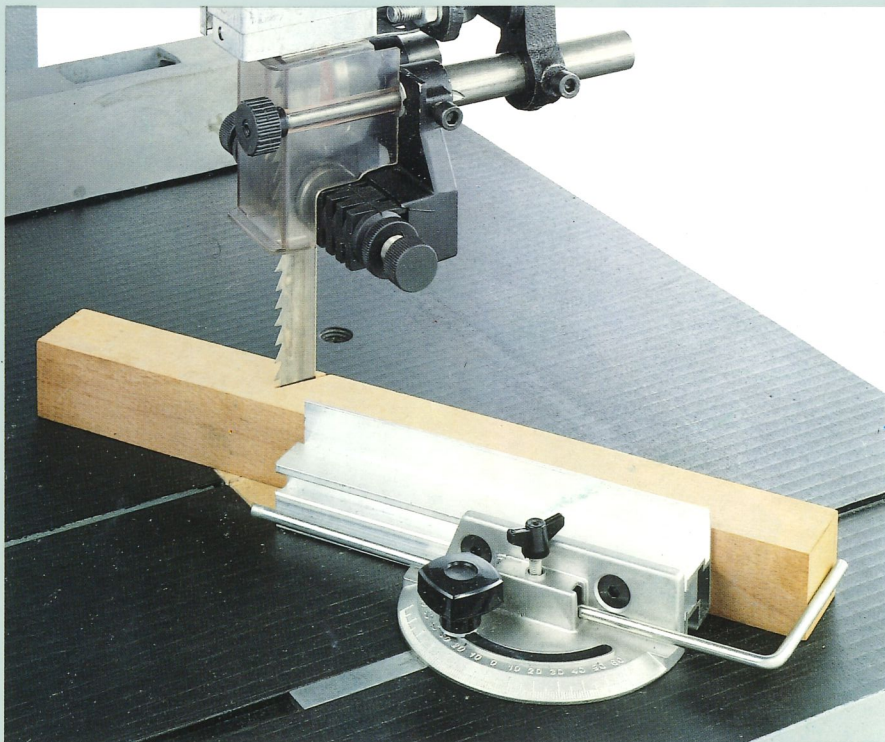


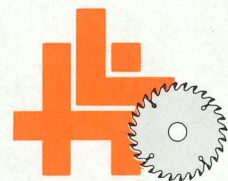
SEGHE A NASTRO
BAND SAWS • BANDSÄGEN
SCIES A RUBAN

SP 600  **SP 700**
centauro



- Beratung, Planung und Organisation im Fensterbau, Innenausbau und Ladenbau
- Absauganlagen, Drucklufttechnik
- Werkzeuge, Elektrowerkzeuge
- großes Gebrauchtmaschinenlager
- ständig vorführbereite Maschinenausstellung
- qualifizierte Werkzeugschleiferei

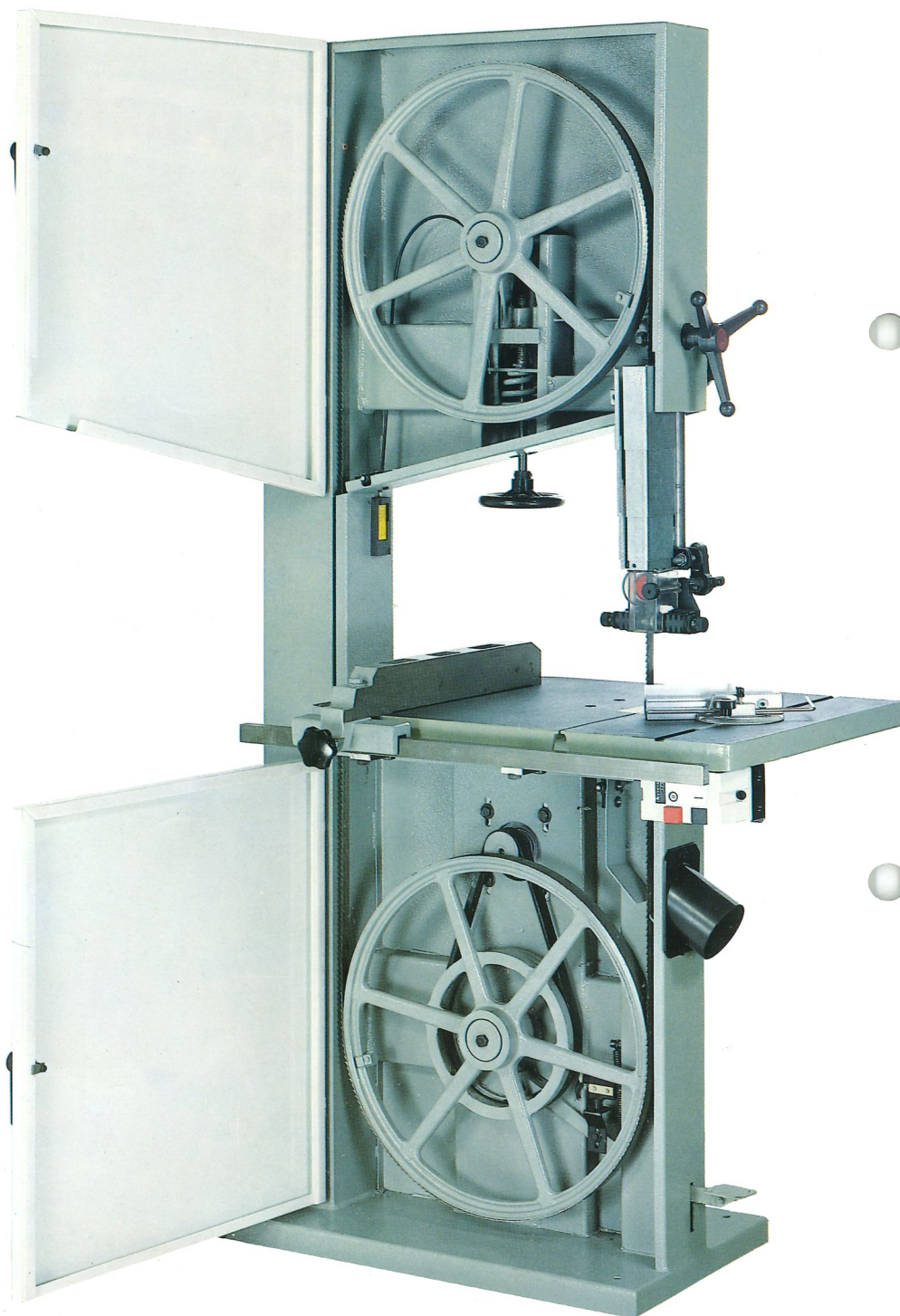
höchsmann
maschinen



L. Höchsmann GmbH · Ohmstraße 22 · D-6070 Langen
Telefon 06103/79035 · Telex 415053

CARATTERISTICHE MAIN FEATURES • HAUPTMERKMALE CARACTERISTIQUES

- Basamento in lamiera di acciaio.
Bâti en tôle d'acier.
Stahlständer.
Steel frame.
- Volani a raggi in ghisa.
Volants à rayons en fonte.
Speichenräder aus Gusseisen.
Spoke cast-iron wheels.
- Carter di protezione in lamiera di acciaio.
Portes de fermeture en acier.
Stahltüre.
Steel guard doors.
- Protezione telescopica della lama.
Protecteur telescopique de la lame.
Blattgliederschutz.
Telescopic blade guard.
- Indicatore di tensione lama.
Indicateur de tension de la lame.
Blattspannungszeiger.
Sawblade tension indicator.
- Guidalama superiore di precisione.
Guidelame supérieur de précision.
Obere Präzisions-Blattführung.
Top precision guide.
- Piano di lavoro fisso in ghisa.
Table de travail fixe en fonte.
Fester Arbeitstisch aus Gusseisen.
Fixed cast-iron table.
- Squadro in ghisa.
Guide de la table en fonte.
Guss-Tischanschlag.
Cast-iron fence.
- Squadro a goniometro per tagli angolari.
Equerre avec goniomètre pour coupes angulaires.
Verstellbare Gehrungsanschlag für Winkelschnitte.
Fence with goniometer for angular cuts.
- Bocca di scarico segatura.
Goulotte d'évacuation de la sciure.
Absaugstutzen.
Sawdust outlet.
- Freno a pedale sul volano inferiore.
Frein à pedal sur le volant inférieur.
Pedalbremse auf dem unteren Rad.
Foot brake to bottom wheel.



A RICHIESTA • SUR DEMANDE • AUF ANFRAGE • ON REQUEST

- Cremagliera per sollevamento guidalama.
Cremillère pour montée et descente du guidelame supérieur.
Zahngetriebe für Höhenverstellung der oberen Führung.
Rackwork for raising and lowering of top blade guide.
- Salvamotore e varie come da listino.
Disjoncteur de protection du moteur et accessoires divers suivant tarif.
Motorschutzschalter und weiteres Zubehör lt. Liste.
Motor protection switch and further options as per pricelist.
ATTENZIONE: per il mercato italiano, la macchina viene corredata di serie di tutte le apparecchiature meccaniche ed elettriche di sicurezza.

SEGHE A NASTRO

BAND SAWS • BANDSÄGEN

SCIES A RUBAN

SP 600 • SP 700



DATI TECNICI
TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN
DONNEES TECHNIQUES

MOD.	SP 600	SP 700
Diametro dei volani Diamètre des volants Rollendurchmesser Diameter of wheels	mm 600	700
Altezza di taglio Hauteur de coupe Schnitthöhe Cutting height	mm 275	310
Larghezza di taglio Largeur de coupe Schnittbreite Cutting width	mm 580	680
Max. lunghezza lama Longueur max. de la lame Max. Blattlänge Max. length of blade	mm 4580	4970
Larghezza lama Largeur de la lame Sägeblattbreite Blade width	mm 25×6/10	30×6/10
Dimensioni piano Dimensions de la table Tischgröße Table size	mm 580×805	650×950
Altezza piano da terra Hauteur de la table Tischhöhe vom Fußboden Table height from floor	mm 960	940
Potenza motore Puissance moteur Motorstärke Motor power	HP 2,5	3

MOD.	SP 600	SP 700
Giri/min. dei volani Vitesse des volants T.P.M. Räderdrehzahl U.p.M. R.P.M. of wheels	725	765
Dimensioni d'ingombro: Encombrement de la machine: Ausmasse: Overall dimensions:		
Altezza, Hauteur, Höhe, Height	mm 2070	2190
Larghezza, Largeur, Breite, Width	mm 1070	1200
Profondità, Profondeur, Tiefe, Depth	mm 750	830
Peso netto Poids net Netto Gewicht Net weight	kg. 240	300
Peso lordo (gabbia) Poids brut (hunier) Brutto Gewicht (Verschlag) Gross weight (crate)	kg. 300	390
Peso lordo (cassa) Poids brut (caisse) Brutto Gewicht (Kiste) Gross weight (case)	kg. 340	420
Cubaggio marittimo Cubage maritime Schiffsraumbedarf Shipp. volume	m ³ 1,7	2
<p>Dati tecnici e caratteristiche non sono impegnativi. Gravures et caractéristiques sont sujettes à modifications. Konstruktionsänderungen vorbehalten. Data and pictures are not binding to details, as improvements are incorporated from time to time.</p>		



centauro

MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

41010 LIMIDI (MO) ITALY - Via Carpi Ravarino, 87
 Tel. 059/561630 - Tx 510634 CENT I - Fax 059/561109